

RÅDETS DIREKTIV 2006/97/EF**af 20. november 2006****om tilpasning af visse direktiver vedrørende frie varebevægelser på grund af Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til traktaten om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 3,

under henvisning til akten om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse, særlig artikel 56,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Artikel 56 i tiltrædelsesakten fastsætter, at hvis det på grund af tiltrædelsen er nødvendigt at tilpasse retsakter vedtaget af institutionerne, som er gyldige ud over den 1. januar 2007, og de nødvendige tilpasninger ikke er indeholdt i tiltrædelsesakten eller bilagene dertil, vedtager Rådet de fornødne retsakter, medmindre det er Kommissionen, der har vedtaget den oprindelige retsakt.
- (2) I slutakten fra konferencen, som udfærdigede tiltrædelsestraktaten, blev det anført, at de høje kontraherende parter var nået til politisk enighed om en række tilpasninger af retsakter vedtaget af institutionerne, som er nødvendige på grund af tiltrædelsen, og Rådet og Kommissionen blev opfordret til at vedtage disse tilpasninger inden tiltrædelsen, om nødvendigt suppleret og ajourført for at tage hensyn til udviklingen i gældende EU-ret.
- (3) Direktiv 92/13/EØF ⁽²⁾, 2004/17/EF ⁽³⁾ og 2004/18/EF ⁽⁴⁾ bør derfor ændres —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Direktiv 92/13/EØF, 2004/17/EF og 2004/18/EF ændres som anført i bilaget.

Artikel 2

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest på tidspunktet for Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union. De tilsender straks Kommissionen disse bestemmelser med en sammenligningstabel, som viser sammenhængen mellem de pågældende bestemmelser og dette direktiv.

Bestemmelserne skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsforskrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft med forbehold af ikrafttrædelsen af traktaten om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse og da på datoen herfor.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. november 2006

På Rådets vegne

J. KORKEAOJA

Formand

⁽¹⁾ EUT L 157 af 21.6.2005, s. 11.

⁽²⁾ EFT L 76 af 23.3.1992, s. 14.

⁽³⁾ EUT L 134 af 30.4.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 134 af 30.4.2004, s. 114.

BILAG

FRIE VAREBEVÆGELSER

OFFENTLIGE INDKØB

1. 31992 L 0013: Rådets direktiv 92/13/EØF af 25. februar 1992 om samordning af love og administrative bestemmelser vedrørende anvendelse af EF-reglerne for fremgangsmåden ved tilbudsgivning inden for vand- og energiforsyning samt transport og telekommunikation (EFT L 76 af 23.3.1992, s. 14), som ændret ved:

- 11994 N: Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne — Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse (EFT C 241 af 29.8.1994, s. 21),
- 12003 T: Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne — Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse (EUT L 236 af 23.9.2003, s. 33).

I bilaget tilføjes følgende:

»BULGARIEN

Агенция по обществени поръчки (styrelsen for offentlige indkøb)

RUMÆNIEN

Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice (den nationale myndighed for regulering af og tilsyn med offentlige indkøb)«.

2. 32004 L 0017: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/17/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af kontrakter inden for vand- og energiforsyning, transport samt posttjenester (EFT L 134 af 30.4.2004, s. 1), som ændret ved

- 32004 R 1874: Kommissionens forordning (EF) nr. 1874/2004 af 28.10.2004 (EUT L 326 af 29.10.2004, s. 17),
- 32005 L 0051: Kommissionens direktiv 2005/51/EØF af 7.9.2005 (EFT L 257 af 1.10.2005, s. 127),
- 32005 R 2083: Kommissionens forordning (EF) nr. 2083/2005 af 19.12.2005 (EUT L 333 af 20.12.2005, s. 28).

a) I bilag I, ORDREGIVERE INDEN FOR TRANSPORT ELLER FORSYNING MED GAS ELLER VARME, indføres efter Belgien følgende:

»Bulgarien

- Лица, които притежават лицензия за производство или пренос на топлинна енергия в съответствие с чл.39, ал.1 на Закона за енергетиката (обн., ДВ, бр.107/9.12.2003) (Enheder med tilladelse til produktion eller transport af varme i medfør af artikel 39, stk. 1, i energiloven (offentliggjort i Republikken Bulgariens statstidende nr. 107/9.12.2003))

- АЕЦ Козлодуй — ЕАД.
- Брикел — ЕАД.
- Девен АД.
- ТЕЦ »Марица 3« — АД.
- Топлофикация Бургас — ЕАД.
- Топлофикация Варна — ЕАД.
- Топлофикация Велико Търново — ЕАД.
- Топлофикация Враца — ЕАД.
- Топлофикация Габрово — ЕАД.
- Топлофикация Казанлък — ЕАД.
- Топлофикация Ловеч — ЕАД.
- Топлофикация Перник — ЕАД.

- Топлофикация Пловдив — Север ЕАД.
- Топлофикация Плевен — ЕАД.
- Топлофикация Правец — ЕАД.
- Топлофикация Разград — ЕАД.
- Топлофикация Русе — ЕАД.
- Топлофикация Самоков — ЕАД.
- Топлофикация Сливен — ЕАД.
- Топлофикация София — ЕАД.
- Топлофикация Шумен — ЕАД.
- Топлофикация Ямбол ЕАД.
- Лица, които притежават лицензия за пренос, разпределение, обществена доставка или обществено снабдяване с природен газ в съответствие с чл.39, ал.1 на Закона за енергетиката (обн., ДВ, бр.107/9.12.2003) (Enheder med tilladelse til transport, distribution, offentlig levering eller offentlig forsyning af gas i medfør af artikel 39, stk. 1, i energiloven (offentliggjort i Republikken Bulgariens statstidende nr. 107/9.12.2003))
 - Булгаргаз — ЕАД.
 - Балкангаз 2000 АД.
 - Варнагаз АД.
 - Велбъждгаз АД.
 - Газинженеринг — ООД.
 - Газоснабдяване Асеновград АД.
 - Газоснабдяване Бургас ЕАД.
 - Газоснабдяване Враца ЕАД.
 - Газоснабдяване Нова Загора АД.
 - Газоснабдяване Нови Пазар АД.
 - Газоснабдяване Попово АД.
 - Газоснабдяване Първомай АД.
 - Газоснабдяване Разград АД.
 - Газоснабдяване Русе ЕАД.
 - Газоснабдяване Стара Загора ООД.
 - Добруджа газ АД.
 - Каварна газ ООД.
 - Камено-газ ЕООД.
 - Кнежа газ ООД.
 - Кожухгаз АД.
 - Комекес АД.
 - Ловечгаз 96 АД.
 - Монтанагаз АД.
 - Овергаз Инк. АД.
 - Павгаз АД.
 - Плевенгаз АД.
 - Правецгаз 1 АД.
 - Примагаз АД.
 - Раховецгаз 96 АД.
 - Севлиевогаз -2000 — АД.

- Софиягаз ЕАД.
- Хебросгаз АД.
- Централ газ АД.
- Черноморска технологична компания АД.
- Ямболгаз 92 АД.»,

og efter Portugal:

»Rumænien

- »Societatea Națională de Transport Gaze Naturale Transgaz — SA Mediaș«.
- »Societatea Națională de Distribuție a Gazelor Naturale — Distrigaz Sud — SA București«.
- »Societatea Națională de Distribuție a Gazelor Naturale — Distrigaz Nord — SA București«.
- »Societăți de distribuție locală (Empresas locales de distribución).«;

b) i bilag II, ORDREGIVERE INDEN FOR PRODUKTION OG TRANSPORT AF ELLER FORSYNING MED ELEKTRICITET, indføres efter Belgien følgende:

»Bulgarien

- Лица, които притежават лицензия за производство, пренос, разпределение, обществена доставка или обществено снабвяване с електрическа енергия в съответствие с чл.39, ал.1 на Закона за енергетиката (обн., ДВ, бр. (Enheder med tilladelse til produktion, transport, distribution, offentlig levering eller offentlig forsyning af gas i medfør af artikel 39, stk. 1, i energiloven (offentliggjort i Republikken Bulgariens statstidende nr. 107/9.12.2003))
- АЕЦ Козлодуй — ЕАД.
- Брикел — ЕАД.
- Българско акционерно дружество Гранитоид АД.
- Девен АД.
- ЕЙ И ЕС — ЗС Марица Изток 1.
- Електроразпределение Варна — ЕАД.
- Електроразпределение Горна Оряховица — ЕАД.
- Електроразпределение Плевен — ЕАД.
- Електроразпределение Пловдив — ЕАД.
- Електроразпределение София Област — ЕАД.
- Електроразпределение Стара Загора — ЕАД.
- Електроразпределение Столично — ЕАД.
- Енергийна компания Марица Изток III — АД.
- Енерго-про България — АД.
- ЕРП Златни пясъци АД.
- Златни пясъци-сервиз АД.
- НЕК ЕАД.
- Петрол АД.
- Руно-Казанлък АД.
- Централ хидроелектрик дъо Булгари ЕООД.
- Сииф Мекамити-Литекс ООД.
- Слънчев бряг АД.
- ТЕЦ — Бобов Дол ЕАД.
- ТЕЦ — Варна ЕАД.
- ТЕЦ »Марица 3« — АД.
- ТЕЦ Марица Изток 2 — ЕАД.
- Топлофикация Габрово — ЕАД.

- Топлофикация Казанлък — ЕАД.
- Топлофикация Перник — ЕАД.
- Топлофикация Плевен — ЕАД.
- Топлофикация Пловдив — Север ЕАД.
- Топлофикация Русе — ЕАД.
- Топлофикация Сливен — ЕАД.
- Топлофикация София — ЕАД.
- Топлофикация Шумен — ЕАД.»,

og efter Portugal:

»Rumænien

- »Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice Hidroelectrica — SA București«
- »Societatea Națională Nuclearelectrica — SA«
- »Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice și Termice Termoelectrica SA«
- »S.C. Electrocentrale Deva SA«
- »S.C. Electrocentrale București SA«
- »S.C. Electrocentrale Galați SA«
- »S.C. Electrocentrale Termoelectrica SA«
- »Societatea Comercială Complexul Energetic Rovinari«
- »Societatea Comercială Complexul Energetic Turceni«
- »Societatea Comercială Complexul Energetic Craiova«
- »Compania Națională de Transport a Energiei Electrice Transelectrica — SA București«
- »Societatea Comercială de Distribuție și Furnizare a Energiei Electrice Electrica — SA București«:
 - S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice »Electrica BANAT« SA
 - S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice »Electrica DOBROGEA« SA
 - S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice »Electrica MOLDOVA« SA
 - S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice »Electrica MUNTENIA SUD« SA
 - S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice »Electrica MUNTENIA NORD« SA
 - S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice »Electrica OLTENIA« SA
 - S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice »Electrica TRANSILVANIA SUD« SA
 - S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice »Electrica TRANSILVANIA NORD« »SA«;

c) i bilag III, ORDREGIVERE INDEN FOR PRODUKTION OG TRANSPORT AF ELLER FORSYNING MED DRIKKEVAND, indføres efter Belgien følgende:

»Bulgarien

- »В И К — Батак« — ЕООД, Батак
- »В и К — Белово« — ЕООД, Белово
- »Водоснабдяване и канализация Берковица« — ЕООД, Берковица
- »Водоснабдяване и канализация« — ЕООД, Благоевград
- »В и К — Бебреш« — ЕООД, Ботевград
- »Инфрастрой« — ЕООД, Брацигово
- »Водоснабдяване« — ЕООД, Брезник
- »Водоснабдяване и канализация« — ЕАД, Бургас
- »Бързийска вода« — ЕООД, Бързия
- »Водоснабдяване и канализация« — ООД, Варна
- »ВиК-Златни пясъци« — ООД, Варна
- »Водоснабдяване и канализация Йовковци« — ООД, Велико Търново
- »Водоснабдяване, канализация и териториален водоинженеринг« — ЕООД, Велинград

- »ВИК« — ЕООД, Видин
- »Водоснабдяване и канализация« — ООД, Враца
- »В И К« — ООД, Габрово
- »В И К« — ООД, Димитровград
- »Водоснабдяване и канализация« — ЕООД, Добрич
- »Водоснабдяване и канализация« — Дупница — ЕООД, Дупница
- »Водоснабдяване и канализация« — ООД, Исперих
- »В И К — Кресна« — ЕООД, Кресна
- »Меден кладенец« — ЕООД, Кубрат
- »ВИК« — ООД, Кърджали
- »Водоснабдяване и канализация« — ООД, Кюстендил
- »Водоснабдяване и канализация« — ООД, Ловеч
- »В и К — Стримон« — ЕООД, Микрево
- »Водоснабдяване и канализация« — ООД, Монтана
- »Водоснабдяване и канализация« — П« — ЕООД, Панагюрище
- »Водоснабдяване и канализация« — ООД, Перник
- »В И К« — ЕООД, Петрич
- »Водоснабдяване, канализация и строителство« — ЕООД, Пещера
- »Водоснабдяване и канализация« — ЕООД, Плевен
- »Водоснабдяване и канализация« — ЕООД, Пловдив
- »Водоснабдяване-Дунав« — ЕООД, Разград
- »ВКТВ« — ЕООД, Ракитово
- »Водоснабдяване и канализация« — ООД, Русе
- »УВЕКС« — ЕООД, Сандански
- »Водоснабдяване и канализация« — ЕАД, Свищов
- »Бяла« — ЕООД, Севлиево
- »Водоснабдяване и канализация« — ООД, Силистра
- »В и К« — ООД, Сливен
- »Водоснабдяване и канализация« — ЕООД, Смолян
- »Софийска вода« — АД, София
- »Водоснабдяване и канализация« — ЕООД, София
- »Стамболово« — ЕООД, Стамболово
- »Водоснабдяване и канализация« — ЕООД, Стара Загора
- »Водоснабдяване и канализация-С« — ЕООД, Стрелча
- »Водоснабдяване и канализация« — Тетевен — ЕООД, Тетевен
- »В и К — Стенето« — ЕООД, Троян
- »Водоснабдяване и канализация« — ООД, Търговище
- »Водоснабдяване и канализация« — ЕООД, Хасково
- »Водоснабдяване и канализация« — ООД, Шумен
- »Водоснабдяване и канализация« — ЕООД, Ямбол«

og efter Portugal:

»Rumænien

- Departamente ale autorităților locale și companii care produc, transportă și distribuie apă (enheder under de lokale forvaltninger og virksomheder, der fremstiller, transporterer og distribuerer vand)«

d) i bilag IV, ORDREGIVERE INDEN FOR JERNBANETRANSPORT, indføjes efter Belgien følgende:

»Bulgarien

- Национална компания »Железопътна инфраструктура«
- »Български държавни железници« ЕАД
- »Българска Железопътна Компания« АД
- »Булмаркет — ДМ« ООД,

og efter Portugal:

»Rumænien

- Societatea Națională Căile Ferate Române — SNCFR S.A.,
- Societatea Națională de Transport Feroviar de Călători »CFR — Călători«;

e) i bilag V, ORDREGIVERE INDEN FOR BYTRANSPORT MED JERNBANE, SPORVOGN, TROLLEYBUS ELLER BUS, indføjes efter Belgien følgende:

»Bulgarien

- »Метрополитен« ЕАД София,
- »Столичен електротранспорт« ЕАД София,
- »Столичен автотранспорт« ЕАД, София,
- »Бургасбус« ЕООД, Бургас,
- »Градски транспорт« ЕАД, Варна,
- »Тролейбусен транспорт« ЕООД, Враца,
- »Общински пътнически транспорт« ЕООД, Габрово,
- »Автобусен транспорт« ЕООД, Добрич,
- »Тролейбусен транспорт« ЕООД, Добрич,
- »Тролейбусен транспорт« ЕООД, Пазарджик,
- »Тролейбусен транспорт« ЕООД, Перник,
- »Автобусни превози« ЕАД, Плевен,
- »Тролейбусен транспорт« ЕООД, Плевен,
- »Градски транспорт Пловдив« ЕАД, Пловдив,
- »Градски транспорт« ЕООД, Русе,
- »Пътнически превози« ЕАД, Сливен,
- »Автобусни превози« ЕООД, Стара Загора,
- »Тролейбусен транспорт« ЕООД, Хасково,«

og efter Portugal:

»Rumænien

- SC Transport cu Metroul București »METROREX« SA,
- Regii autonome locale de transport urban de călători (lokale, private virksomheder, der leverer personbefordringsydelser i byer)«

f) i bilag VI, ORDREGIVERE INDEN FOR POSTSEKTOREN, indføjes efter Belgien følgende:

»Bulgarien

- »Български пощи« ЕАД,

og efter Portugal:

»Rumænien

- Compania Națională »Poșta Română SA«;

- g) i bilag VII, ORDREGIVERE INDEN FOR EFTERFORSKNING OG UDVINDING AF OLIE ELLER GAS, indføjes efter Belgien følgende:

»Bulgarien

- Лица, извършващи търсене, проучване или добив на нефт или природен газ в съответствие със Закона за подземните богатства (обн., ДВ, бр.23/12.3.1999) или Закона за концесиите (обн., ДВ, бр.92/17.10.1995) (Enheder, der udfører efterforskning efter olie eller gas eller udvinding heraf i henhold til råstofloven (offentliggjort i Republikken Bulgariens statstidende nr. 23/12.3.99) eller til koncessionsloven (offentliggjort i Republikken Bulgariens statstidende nr. 92/17.10.95))
- »Аншуц България« — ЕООД, София,
- »Петреко-България« — ЕООД, София,
- »Проучване и добив на нефт и газ« — АД, София,
- »Мерлоуз Рисорсиз« — ООД, Люксембург,
- »Петреко САРЛ«, Люксембург,
- »ОМВ (България) Извънтериториално проучване« — ООД, Виена, Австрия,
- »Джей Кей Екс България Лимитид« — Лондон, Англия,
- »Рамко България Лимитид« — Абердийн, Шотландия,
- »Болкан Експлорърс (България) Лимитид« — Дъблин, Ирландия,
- ОАО »Башкиргеология«, Уфа, Руска федерация,
- Си Би Ем Енерджи Лимитид — Хюстън, Тексас, САЩ,
- »Винтидж Петролеум България, Инк.« — Кайманови острови.,

og efter Portugal:

»Rumænien

- »Societatea Națională a Petrolului Petrom SA București«,
- »Societatea Națională Romgaz SA Mediaș«;

- h) i bilag VIII, ORDREGIVERE INDEN FOR EFTERFORSKNING OG UDVINDING AF KUL OG ANDRE FASTE BRÆNDSTOFFER, indføjes efter Belgien følgende:

»Bulgarien

- Лица, извършващи търсене, проучване или добив на въглища или други твърди горива в съответствие със Закона за подземните богатства (обн., ДВ, бр.23/12.3.1999) или Закона за концесиите (обн., ДВ, бр.92/17.10.1995) (Enheder, der udfører efterforskning efter eller udvinding af kul og andre faste brændstoffer i henhold til råstofloven (offentliggjort i Republikken Bulgariens statstidende nr. 23/12.3.99) eller til koncessionsloven (offentliggjort i Republikken Bulgariens statstidende nr. 92/17.10.95))
- »Балкан МК« — ЕООД,
- »Въглища Перник« — ООД,
- »Елшица-99« — АД,
- »Карбон Инвест« — ООД,
- »Каусто-голц« — АД,
- »Мес Ко ММ5« — ЕООД,
- »Мина Балкан — 2000« — АД,
- »Мина Бели брег« — АД,
- »Мина Открит въгледобив« — ЕАД,
- »Мина Пирин« — ЕАД,
- »Мина Станянци« — АД,
- »Мина Черно море — Бургас« — ЕАД,

- »Мина Чукурово« — АД,
- »Мини Бобов дол« — ЕАД,
- »Мини Марица-изток« — ЕАД,
- »Рекоул« — АД,
- »Руен Холдинг« — АД,
- »Фундаментал« — ЕООД»,

og efter Portugal:

»Rumænien

- Compania Națională a Huilei — SA Petroșani
- Societatea Națională a Lignitului Oltenia — SA
- Societatea Națională a Cărbunelui — SA Ploiești
- Societatea Comercială Minieră »Banat-Anina« SA
- Compania Națională a Uraniului SA București
- Societatea Comercială Radioactiv Mineral Măgurele»;

i) i bilag IX, ORDREGIVERE INDEN FOR SEKTORERNE SØHAVNE, INDLANDSHAVNE ELLER ANDRE TERMINALER, indføjes efter Belgien følgende:

»Bulgarien

- ДП »Пристанишна инфраструктура«
- Лицата, които по силата на специални или изключителни права осъществяват експлоатация на цяло или част от пристанище за обществен транспорт с национално значение, посочено в Приложение № 1 към чл.103а на Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.02.2000) (Enheder, som på basis af særlige eller eksklusive rettigheder driver havne til offentlig transport af national betydning eller dele deraf, jf. bilag nr. 1 til artikel 103a i loven om søfart, indre vandveje og havne i Republikken Bulgarien (offentliggjort i Republikken Bulgariens statstidende nr. 12/11.02.2000))
 - »Пристанище Варна« ЕАД
 - »Порт Балчик« АД
 - »БМ Порт« АД
 - »Пристанище Бургас« ЕАД
 - »Пристанищен комплекс — Русе« ЕАД
 - »Пристанищен комплекс — Лом« ЕАД
 - »Пристанище Видин« ЕООД
- Лицата, които по силата на специални или изключителни права осъществяват експлоатация на цяло или част от пристанище за обществен транспорт с регионално значение, посочено в Приложение № 2 към чл.103а на Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.02.2000) (Enheder, som på basis af særlige eller eksklusive rettigheder driver havne til offentlig transport af regional betydning eller dele deraf, jf. bilag nr. 2 til artikel 103a i loven om søfart, indre vandveje og havne i Republikken Bulgarien (offentliggjort i Republikken Bulgariens statstidende nr. 12/11.02.2000))
 - »Фиш Порт« АД
 - Кораборемонтен завод »Порт — Бургас« АД
 - »Либърти металс груп« АД
 - »Трансстрой — Бургас« АД
 - »Одесос ПБМ« АД
 - »Поддържане чистотата на морските води« АД
 - »Поларис 8« ООД
 - »Лесил« АД
 - »Ромпетрол — България« АД

- »Булмаркет — ДМ« ООД
- »Свободна зона — Русе« ЕАД
- »Дунавски драгажен флот« — АД
- »Свилоза« АД
- »ТЕЦ Свилоза« АД
- НЕК ЕАД — клон »АЕЦ — Белене«
- »Нафтекс Петрол« ЕООД
- »Фериботен комплекс« АД
- »Дунавски драгажен флот Дуним« АД
- »Екопетролиум« ООД
- СО МАТ АД — клон Видин
- »Свободна зона — Видин« ЕАД
- »Дунавски драгажен флот Видин«
- »Дунав турс« АД»,

og efter Portugal:

»Rumænien

- Compania Națională »Administrația Porturilor Maritime« SA Constanța
- Compania Națională »Administrația Canalelor Navigabile SA«
- Compania Națională de Radiocomunicații Navale »RADIONAV« SA
- Regia Autonomă »Administrația Fluvială a Dunării de Jos«
- Compania Națională »Administrația Porturilor Dunării Maritime«
- Compania Națională »Administrația Porturilor Dunării Fluviale« SA
- Agenția Română de Intervenții și Salvare Navală — ARISN
- Porturile: Sulina, Brăila, Zimnicea și Turnul-Măgurele»;

j) i bilag X, ORDREGIVERE INDEN FOR OMRÅDET LUFTHAVNSFACILITETER, indføres efter Belgien følgende:

»Bulgarien

- Главна дирекция »Гражданска въздухоплавателна администрация« (generaldirektoratet for civil luftfartsadministration)
- ДП »Ръководство на въздушното движение«
- Летищни оператори на граждански летища за обществено ползване, определени от Министерския съвет в съответствие с чл.43, ал.3 на Закона на гражданското въздухоплаване (обн., ДВ, бр.94/1.12.1972) (Lufthavsoptører af civile lufthavne til offentligt brug, udpeget af ministerrådet i medfør af artikel 43, stk. 3, i loven om civil luftfart (offentliggjort i Republikken Bulgariens statstidende nr. 94/1.12.1972)
- »Летище София« ЕАД
- »Летище Варна« ЕАД
- »Летище Бургас« ЕАД
- »Летище Пловдив« ЕАД
- »Летище Русе« ЕООД
- »Летище Горна Оряховица« ЕАД»,

og efter Portugal:

»Rumænien

- Compania Națională »Aeroportul Internațional Henri Coandă București« — SA
- Societatea Națională »Aeroportul Internațional București — Băneasa« — SA

- Societatea Națională »Aeroportul Internațional Constanța« — SA
- Societatea Națională »Aeroportul Internațional Timișoara — Traian Vuia« — SA
- Regia Autonomă »Administrația Română a Serviciilor de Trafic Aerian — ROMATSA«
- Regia Autonomă »Autoritatea Aeronautică Civilă Română«
- Aeroporturile aflate în subordinea consiliilor locale:
 - Regia Autonomă Aeroportul Arad
 - Regia Autonomă Aeroportul Bacău
 - Regia Autonomă Aeroportul Baia Mare
 - Regia Autonomă Aeroportul Caransebeș
 - Regia Autonomă Aeroportul Cluj-Napoca
 - Regia Autonomă Aeroportul Craiova
 - Regia Autonomă Aeroportul Iași
 - Regia Autonomă Aeroportul Oradea
 - Regia Autonomă Aeroportul Satu-Mare
 - Regia Autonomă Aeroportul Sibiu
 - Regia Autonomă Aeroportul Suceava
 - Regia Autonomă Aeroportul Târgu Mureș
 - Regia Autonomă Aeroportul Tulcea«.
- 3. 32004 L 0018: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/18/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige vareindkøbskontrakter, offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter (EFT L 134 af 30.4.2004, s. 114), som ændret ved:
 - 32004 R 1874: Kommissionens forordning (EF) nr. 1874/2004 af 28.10.2004 (EUT L 326 af 29.10.2004, s. 17),
 - 32005 L 0051: Kommissionens direktiv 2005/51/EF af 7.9.2005 (EUT L 257 af 1.10.2005, s. 127),
 - 32005 L 0075: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/75/EF af 16.11.2005 (EUT L 323 af 9.12.2005, s. 55),
 - 32005 R 2083: Kommissionens forordning (EF) nr. 2083/2005 af 19.12.2005 (EUT L 333 af 20.12.2005, s. 28).
- a) I bilag III, FORTEGNELSE OVER OFFENTLIGRETLIGE ORGANER OG KATEGORIER AF ORGANER, JF. ARTIKEL 1, STK. 9, ANDET AFSNIT, tilføjes følgende:

»XXVI — BULGARIEN

Organer

- Икономически и социален съвет (det økonomiske og sociale råd)
- Национален осигурителен институт (det nationale institut for social sikring)
- Национална здравноосигурителна каса (den nationale sygesikringsfond)
- Български червен кръст (det bulgarske Røde Kors)
- Българска академия на науките (det bulgarske videnskabsakademi)
- Национален център за аграрни науки (det nationale center for landbrugsvidenskab)
- Български институт за стандартизация (det bulgarske standardiseringsinstitut)
- Българско национално радио (den bulgarske statsradiofoni)
- Българска национална телевизия (det bulgarske nationale fjernsynsselskab)

Kategorier

- Държавни предприятия по смисъла на чл.62, ал.3 от Търговския закон (обн., ДВ, бр 48/18.6.1991 (statsforetagender jf. artikel 62, stk. 3, i virksomhedsloven (offentliggjort i Republikken Bulgariens statstidende nr. 48/18.6.1991))
- Национална компания »Железопътна инфраструктура«
- ДП »Пристанищна инфраструктура«
- ДП »Ръководство на въздушното движение«

- ДП »Строителство и възстановяване«
- ДП »Транспортно строителство и възстановяване«
- ДП »Съобщително строителство и възстановяване«
- ДП »Радиоактивни отпадъци«
- ДП »Предприятие за управление на дейностите по опазване на околната среда«
- ДП »Български спортен тотализатор«
- ДП »Държавна парично-предметна лотария«
- ДП »Кабинок«, Шумен
- Държавни дивечовъдни станции (Darzhavna divetshovadni stantsii)
- Държавни висши училища, създадени в съответствие с чл.13 на Закона за висшето образование (обн., ДВ, бр 112/27.12.1995) (statslige universiteter, der er oprettet i henhold til artikel 13 i lov om videregående uddannelser (offentliggjort i Republikken Bulgariens statstidende nr. 112/27.12.1995))
 - Аграрен университет — Пловдив (landbohøjskolen — Plovdiv)
 - Академия за музикално, танцово и изобразително изкуство — Пловдив (akademiet for musik, dans og kunst — Plovdiv)
 - Великотърновски университет »Св. св. Кирил и Методий« (St. Cyril og St. Methodius universitetet i Veliko Tarnovo)
 - Висше военноморско училище »Н. Й. Вапцаров« — Варна (N. Y. Vaptsarov søfartsakademiet — Varna)
 - Висше строително училище »Любен Каравелов« — София (teknisk universitet »Lyuben Karavelov« — Sofia)
 - Висше транспортно училище »Тодор Каблешков« — София (transporthøjskolen »Todor Kableshkov« — Sofia)
 - Военна академия »Г. С. Раковски« — София (militærakademiet »G. S. Rakovski« — Sofia)
 - Държавна музикална академия »Проф. Панчо Владигеров« — София (det statslige musikakademi »Prof. Pancho Vladigerov« — Sofia)
 - Икономически университет — Варна (det økonomiske universitet — Varna)
 - Колеж по телекомуникации и пощи — София (Telekom- og postskolen — Sofia)
 - Лесотехнически университет — София (forsthøjskolen — Sofia)
 - Медицински университет »Проф. д-р Параскев Иванов Стоянов« — Варна (det medicinske universitet »Prof. D-r Paraskev Stoyanov« — Varna)
 - Медицински университет — Плевен (det medicinske universitet — Pleven)
 - Медицински университет — Пловдив (det medicinske universitet — Plovdiv)
 - Медицински университет — София (det medicinske universitet — Sofia)
 - Минно-геоложки университет »Св. Иван Рилски« — София (minedrifts- og geologiuniversitetet »St. Ivan Rilski« — Sofia)
 - Национален военен университет »Васил Левски« — Велико Търново (det nationale militære universitet »Vasil Levski« — Veliko Tarnovo)
 - Национална академия за театрално и филмово изкуство »Кръстьо Сарафов« — София (det nationale akademi for teater og film »Krasyo Sarafov« — Sofia)
 - Национална спортна академия »Васил Левски« — София (det nationale sportsakademi »Vasil Levski« — Sofia)
 - Национална художествена академия — София (det nationale kunstakademi — Sofia)
 - Пловдивски университет »Паисий Хилендарски« (Plovdiv universitet »Paisiy Hilendarski«)
 - Русенски университет »Ангел Кънчев« (Ruse universitet »Angel Kanchev«)
 - Софийски университет »Св. Климент Охридски« (Sofia universitet »St. Kliment Ohridski«)
 - Специализирано висше училище по библиотекознание и информационни технологии — София (højskolen for bibliotekar og informationsteknologi — Sofia)
 - Стопанска академия »Д. А. Ценов« — Свищов (økonomiakademiet »D. A. Tsenov« — Svishtov)
 - Технически университет — Варна (det tekniske universitet — Varna)

- Технически университет — Габрово (det tekniske universitet — Gabrovo)
- Технически университет — София (det tekniske universitet — Sofia)
- Тракийски университет — Стара Загора (Trakia universitetet — Stara Zagora)
- Университет »Проф. д-р Асен Златаров« — Бургас (»Prof. D-r Asen Zlatarov« universitetet — Burgas)
- Университет за национално и световно стопанство — София (national- og verdensøkonomiuniversitetet — Sofia)
- Университет по архитектура, строителство и геодезия — София (universitetet for arkitektur, ingeniørarbejder og geodæsi — Sofia)
- Университет по хранителни технологии — Пловдив (universitetet for fødevareteknologi — Plovdiv)
- Химико-технологичен и металургичен университет — София (universitetet for kemiteknologi og metallurgi — Sofia)
- Шуменски университет »Епископ Константин Преславски« (Shumen universitetet »Konstantin Preslavski«)
- Югозападен университет »Неофит Рилски« — Благоевград (sydvestuniversitetet »Neofit Rilski« — Blagoevgrad)
- Културни институти по смисъла на Закона за закрила и развитие на културата (обн., ДВ, бр 50/1.6.1999) (Kulturinstitutioner jf. lov om beskyttelse og fremme af kultur (offentliggjort i Republikken Bulgariens statstidende nr. 50/1.6.1999))
 - Народна библиотека »Св. св. Кирил и Методий« (St. Cyril and St. Methodius nationalbibliotek)
 - Българска национална фонотека (det bulgarske nationale fonotek)
 - Българска национална фонотека (det bulgarske nationale cinematek)
 - Национален фонд »Култура« (den nationale kulturfond)
 - Национален институт за паметниците на културата (det nationale institut for monumenter og kultur)
 - Театри (teatre)
 - Опери, филхармонии и ансамбли (operaer, filharmoniorkestre, ensembler)
 - Музеи и галерии (museer og gallerier)
 - Училища по изкуствата и културата (kunst- og kulturskoler)
 - Български културни институти в чужбина (bulgarske kulturinstitutter i udlandet)
- Държавни или общински лечебни заведения по чл. 3, ал. 1 от Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр 62/9.7.1999) (Statslige eller kommunale sundhedsinstitutioner jf. artikel 3, stk. 1, i lov om sundhedsinstitutioner (offentliggjort i Republikken Bulgariens statstidende nr. 62/9.7.1999))
- Лечебни заведения по чл. 5, ал. 1 от Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999) (Medicinske institutioner jf. artikel 5, stk. 1, i lov om sundhedsinstitutioner (offentliggjort i Republikken Bulgariens statstidende nr. 62/9.7.1999))
 - Домове за медико-социални грижи за деца (børnehospitaler)
 - Лечебни заведения за стационарна психиатрична помощ (psykiatriske hospitaler)
 - Центрове за спешна медицинска помощ (skadestuer)
 - Центрове за трансфузионна хематология (blodtransfusionscentre)
 - Болница »Лозенец« (Hospital »Lozenets«)
 - Военномедицинска академия (det militære medicinske akademi)
 - Медицински институт на Министерство на вътрешните работи (lægeinstitut under indenrigsministeriet)
 - Лечебни заведения към Министерството на правосъдието (lægeinstitutter under justitsministeriet)
 - Лечебни заведения към Министерството на транспорта (lægeinstitutter under transportministeriet)

- Юридически лица с нестопанска цел за осъществяване на общественополезна дейност по смисъла на Закона за юридическите лица с нестопанска цел (обн., ДВ, бр.81/6.10.2000), които отговарят на условията по §1, т.1 на Закона за обществените поръчки (обн., ДВ, бр. 28/6.4.2004) (ikke kommercielle juridiske personer oprettet med henblik på ydelser af almen interesse jf. lov om ikke kommercielle juridiske personer (offentliggjort i Republikken Bulgariens statstidende nr. 81/6.10.2000), som opfylder betingelserne i artikel 1, punkt 1, i lov om offentlige indkøb (offentliggjort i Republikken Bulgariens statstidende nr. 28/6.4.2004)).

XXVII — RUMÆNIEN

Organer

1. Academia Română (det rumænske akademi)
2. Biblioteca Națională (nationalbiblioteket)
3. Institutul Cultural Român (det rumænske kulturinstitut)
4. Institutul European din România (Rumæniens europæiske institut)
5. Institutul de Memorie Culturală (kulturarvsinstituttet)
6. Agenția Națională »Socrates« (det nationale agentur »Socrates«)
7. Centrul European UNESCO pentru Învățământul Superior (CEPES) (det europæiske UNESCO-center for videregående uddannelser)
8. Comisia Națională a României pentru UNESCO (den nationale rumænske UNESCO-kommission)
9. Societatea Română de Radiodifuziune (det rumænske radioselskab)
10. Societatea Română de Televiziune (det rumænske fjernsynsselskab)
11. Societatea Națională pentru Radiocomunicații (det nationale radiokommunikationsselskab)
12. Oficiul Național al Cinematografiei (det nationale filmselskab)
13. Studioul de Creație Cinematografică (filmstudiet)
14. Arhiva Națională de Filme (det nationale filmarkiv)
15. Oficiul Național pentru Documentare și Expoziții de Artă (det nationale kontor for dokumentation og kunstudstillinger)
16. Corul Național de Cameră »Madrigal« (nationalkammerkoret »Madrigal«)
17. Inspectoratul muzicilor militare (militærmusikinstituttet)
18. Palatul Național al Copiilor (det nationale børnepalads)
19. Oficiul Național al Burselor de Studii în Străinătate (det nationale kontor for stipendier i udlandet)
20. Agenția Socială a Studenților (socialagenturet for studerende)
21. Comitetul Olimpic Român (den rumænske olympiske komité)
22. Centrul Român pentru Promovarea Cooperării Europene în Domeniul Tineretului (EUROTIN) (det rumænske agentur for europæisk ungdomssamarbejde)
23. Centrul de Informare și Consultanță pentru Tineret (INFOTIN) (ungdomsinformations- og rådgivningscentret)
24. Centrul de Studii și Cercetări pentru Probleme de Tineret (CSCPT) (ungdomsstudie- og forskningscentret)
25. Centrul de Cercetări pentru Probleme de Sport (CCPS) (sportsforskningscentret)
26. Societatea Națională de Cruce Roșie (det rumænske nationale Røde Kors-selskab)
27. Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării (det nationale råd for bekæmpelse af diskrimination)
28. Secretariatul de Stat pentru Problemele Revoluționarilor din Decembrie 1989 (statssekretariatet for problemer med berøring til revolutionen i december 1989)
29. Secretariatul de Stat pentru Culte (statens kultussekretariat)
30. Agenția Națională pentru Locuințe (det nationale boligagentur)
31. Casa Națională de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale (den nationale pensions- og socialsikringskasse)

32. Casa Națională de Asigurări de Sănătate (den nationale sygekasse)
33. Inspekția Muncii (arbejdsinspektionen)
34. Oficiul Central de Stat pentru Probleme Speciale (det centrale statskontor for særlige problemer)
35. Inspectoratul General pentru Situații de Urgență (det generelle kriseinspektorat)
36. Agenția Națională de Consultanță Agricolă (det nationale landbrugskonsulentagentur)
37. Agenția Națională pentru Ameliorare și Reproducție în Zootehnie (det nationale agentur for forbedring af dyreforplantningsteknologi)
38. Laboratorul Central pentru Carantină Fitosanitară (det centrale laboratorium for plantesundhedskarantæne)
39. Laboratorul Central pentru Controlul Calității Semințelor (det centrale laboratorium for frøkvalitetskontrol)
40. Institutul pentru Controlul Produselor Biologice și Medicamentelor de Uz Veterinar (instituttet for kontrol af veterinære biologiske produkter og lægemidler)
41. Institutul de Igienă și Sănătate Publică și Veterinară (hygiejneinstituttet for veterinærforanstaltninger med henblik på folkesundheden)
42. Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală (dyresundhedsinstituttet)
43. (statsinstituttet for sortstestning og -registrering)
44. Banca de Resurse Genetice Vegetale (den plantegenetiske ressourcebank)
45. Institutul Diplomatic Roman (det rumænske diplomatiske institut)
46. Administrația Națională a Rezervelor de Stat (den nationale forvaltning af statens reserver)
47. Agenția Națională pentru Dezvoltarea și Implementarea Programelor de Reconstrucție a Zonelor Miniere (det nationale agentur for udvikling og gennemførelse af programmer for retablering af mineområder)
48. Agenția Națională pentru Substanțe și Preparate Chimice Periculoase (det nationale agentur for farlige kemikalier)
49. Agenția Națională de Control al Exporturilor Strategice și al Interzicerii Armelor Chimice (det nationale agentur for strategisk eksportkontrol og kontrol med forbuddet mod kemiske våben)
50. Agenția Națională pentru Supravegherea Radioactivității Mediului (det nationale agentur for overvågning af radioaktivitet i miljøet)
51. Administrația Rezervației Biosferei »Delta Dunării« Tulcea (administrationen for biosfæreservatet »Danube Delta«-Tulcea)
52. Regia Națională a Pădurilor (ROMSILVA) (den nationale skovstyrelse)
53. Administrația Națională Apele Române (den nationale vandstyrelse)
54. Administrația Națională de Meteorologie (meteorologisk institut)
55. Comisia Națională pentru Reciclarea Materialelor (den nationale kommission for materialelegenbrug)
56. Comisia Națională pentru Controlul Activităților Nucleare (den nationale kommission for kontrol med nuklear virksomhed)
57. Agenția Națională pentru Știință, Tehnologie și Inovare (det nationale agentur for videnskab, teknologi og innovation)
58. Agenția Națională pentru Comunicații și Informatică (det nationale agentur for kommunikation og datamatik)
59. Inspectoratul General pentru Comunicații și Tehnologia Informației (generalinspektoratet for kommunikations- og informationsteknologi)
60. Oficiul pentru Administrare și Operare al Infrastructurii de Comunicații (kontoret for administration og drift af kommunikationsinfrastruktur)
61. Inspekția de Stat pentru Controlul Cazanelor, Recipientelor sub Presiune și Instalațiilor de Ridicat (statsinspektoratet for kontrol af kedler, trykbeholdere og løfteudstyr)
62. Centrul Român pentru Pregătirea și Perfecționarea Personalului din Transporturi Navale — CERONAV (det rumænske center for personaleoplæring og -træning inden for søtransport)

63. Inspectoratul Navigației Civile (INC) (inspektoratet for civil søfart)
64. Societatea de Servicii de Management Feroviar SMF SA (selskabet for jernbaneforvaltningstjenester)
65. Societatea de Administrare Active Feroviare SAAF SA (selskabet for forvaltning af jernbaneaktiver)
66. Regia Autonomă Registrul Auto Român (autonom offentlig tjeneste — det rumænske automobilregister)
67. Agenția Spațială Română (det rumænske rumfartsagentur)
68. Școala Superioară de Aviație Civilă (den højere læreanstalt for civil luftfart)
69. Aeroclubul României (den rumænske Aeroclub)
70. Centrul de pregătire pentru Personalul din Industrie Bușteni (uddannelsescenter for ansatte i industrien Bușteni)
71. Centrul Român de Comerț Exterior (det rumænske center for udenrigshandel)
72. Centrul de Formare și Management pentru Comerț București (handelsadministrations- og -uddannelsescentret i Bucharest)
73. Agenția de Cercetare pentru Tehnică și Tehnologii Militare (forskningsagenturet for militærteknik og -teknologi)
74. Asociația Română de Standardizare (ASRO) (den rumænske standardiserings-sammenslutning)
75. Asociația de Acreditare din România (RENAR) (den rumænske akkrediterings-sammenslutning)
76. Comisia Națională de Prognoză (CNP) (den nationale kommission for prognose)
77. Institutul Național de Statistică (INS) (det statistiske kontor)
78. Consiliul Concurenței (CC) (konkurrencerådet)
79. Comisia Națională a Valorilor Mobiliare (CNVM) (den nationale værdipapirkommission)
80. Consiliul Economic și Social (CES) (det økonomiske og sociale råd)
81. Oficiul Participațiilor Statului și Privatizării în Industrie (kontoret for statsaktiver og privatisering i industrien)
82. Agenția Domeniilor Statului (agenturet for statsejendomme)
83. Oficiul Național al Registrului Comerțului (det nationale handelsregister)
84. Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului (AVAS) (myndigheden for afhændelse af statsejendom)
85. Oficiul Național de Prevenire și Combatere a Spălării Banilor (ONPCSB) (det nationale kontor for forhindring og bekæmpelse af hvidvaskning af penge)
86. Consiliul Național pentru Studierea Arhivelor Securității (det nationale råd for studering af Securitates arkiver)
87. Avocatul Poporului (ombudsmanden)
88. Autoritatea Electorală Permanentă (den permanente valgmyndighed)
89. Institutul Național de Administrație (INA) (det nationale forvaltningsinstitut)
90. Inspectoratul Național pentru Evidența Persoanelor (det nationale inspektorat for personoplysninger)
91. Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci (OSIM) (statskontoret for opfindelser og mærker)
92. Oficiul Român pentru Drepturile de Autor (ORDA) (det rumænske ophavsretskontor)
93. Oficiul Național pentru Protejarea Patrimoniului (det nationale kontor for beskyttelse af kulturarven)
94. Agenția Națională Antidrog (de nationale agentur for bekæmpelse af narkotika)
95. Biroul Român de Metrologie Legală (det rumænske bureau for retslig metrologi)
96. Inspecția de Stat în Construcții (statens bygningsinspektorat)
97. Compania Națională de Investiții (de nationale investeringsselskab)
98. Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale (det nationale vejkompani)

99. Agenția Națională de Cadastru și Publicitate Imobiliară (det nationale matrikelkontor og agentur for annoncering af fast ejendom)
100. Direcția topografică militară (departementet for militær topografi)
101. Administrația Națională a Îmbunătățirilor Funciare (den nationale forvaltning for jordforbedring)
102. Garda Financiară (finanskontrollen)
103. Garda Națională de Mediu (det nationale miljøtilsyn)
104. Institutul Național de Expertiză Criminalistică (det nationale institut for kriminologisk ekspertise)
105. Institutul Național al Magistraturii (det nationale retsembedsmandsinstitut)
106. Institutul Național pentru Pregătirea și Perfecționarea Magistratilor (det nationale institut for uddannelse af retsbedsmænd)
107. Institutul Național de Criminologie (det nationale institut for kriminologi)
108. Centrul de Pregătire și Perfecționare a Grefierilor și a Celuilalt Personal Auxiliar de Specialitate (uddannelsescentret for retsskrivere og andet specialiseret hjælpepersonale)
109. Direcția Generală a Penitenciarelor (generaldirektoratet for fængsler)
110. Oficiul Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat (det nationale register over statshemmeligheder)
111. Autoritatea Națională a Vămilelor (den nationale toldmyndighed)
112. Regia Autonomă »Administrația Zonei Libere Constanța-Sud« (autonom offentlig tjeneste — »administrationen af frizonen Constanța-Sud«)
113. Regia Autonomă »Administrația Zonei Libere Brăila« (autonom offentlig tjeneste — »administrationen af frizonen Brăila«)
114. Regia Autonomă »Administrația Zonei Libere Galați« (autonom offentlig tjeneste — »administrationen af frizonen Galați«)
115. Regia Autonomă »Administrația Zonei Libere Sulina« (autonom offentlig tjeneste — »administrationen af frizonen Sulina«)
116. Regia Autonomă »Administrația Zonei Libere Giurgiu« (autonom offentlig tjeneste — »administrationen af frizonen Giurgiu«)
117. Regia Autonomă »Administrația Zonei Libere Curtici« (autonom offentlig tjeneste — »administrationen af frizonen Curtici«)
118. Banca Națională a României (den rumænske nationalbank)
119. Regia Autonomă »Monetăria Statului« (autonom offentlig tjeneste »den statslige rumænske mønt«)
120. Regia Autonomă »Imprimeria Băncii Naționale« (autonom offentlig tjeneste »nationalbankens trykkeri«)
121. Regia Autonomă »Imprimeria Națională« (autonom offentlig tjeneste »det nationale trykkeri«)
122. Regia Autonomă »Monitorul Oficial« (autonom offentlig tjeneste »statstidende«)
123. Regia Autonomă »Rasirom« (autonom offentlig tjeneste »Rasirom«)
124. Regia Autonomă »Unifarm« București (autonom offentlig tjeneste »Unifarm« București)
125. Regia Autonomă »România Film« (autonom offentlig tjeneste »Romania Film«)
126. Compania Națională »Loteria Română« (det »rumænske statslotteri«)
127. Compania Națională »Romtehnica« (det nationale selskab »Romtehnica«)
128. Compania Națională »Romarm« (det nationale selskab »Romarm«)
129. Regia Autonomă »Romavia« (autonom offentlig tjeneste »Romavia«)
130. Agenția Națională de Presă ROMPRES (det nationale nyhedsbureau ROMPRES)
131. Regia Autonomă »Editura Didactică și Pedagogică« (autonom offentlig tjeneste »Editura Didactică și Pedagogică« (lærebogsforlag))
132. Regia Autonomă »Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat« (autonom offentlig tjeneste »administration af statejendom og -protokol«)

Kategorier

1. Institute și centre de cercetare (forskningsinstitutter og -centre)
2. Instituții de învățământ de stat (statslærestalter)
3. Universități de stat (statsuniversiteter)
4. Muzee (museer)
5. Biblioteci de stat (statsbiblioteker)
6. Teatre de stat, opere, operete, filarmonica, centre și case de cultură (statsteatre, operaer, filharmoniorkestre, kulturhuse og -centre)
7. Reviste (blade)
8. Edituri (udgivervirksomhed)
9. Inspectorate școlare, de cultură, de culte (skole-, kultur- og kultusinspektorer)
10. Complexuri, federații și cluburi sportive (sportsforeninger og -klubber)
11. Spitale, sanatorii, policlinici, dispensare, centre medicale, institute medico-legale, stații ambulanță (hospitaller, sanatorier, klinikker, lægecentre, retsmedicinske institutter og ambulancestationer)
12. Unități de asistență socială (socialhjælpsenheder)
13. Tribunale (domstole)
14. Judecătoria (retter)
15. Curți de apel (appelretter)
16. Penitenciare (fængsler)
17. Parchetele de pe lângă instanțele judecătorești (anklagemyndigheder)
18. Unități militare (militære enheder)
19. Instanțe militare (militære retter)
20. Inspectorate de Politie (politiinspektorer)
21. Centre de odihnă (hvilehjem)«.

b) I bilag IV, CENTRALE REGERINGSMYNDIGHEDER, indføjes efter Belgien følgende:

»BULGARIEN

- Администрация на Народното събрание (administration af nationalforsamlingen)
- Администрация на Президента (administration af præsidentkontoret)
- Администрация на Министерския съвет (administration af ministerrådet)
- Конституционен съд (forfatningsdomstolen)
- Българска народна банка (den bulgarske nationalbank)
- Министерство на външните работи (udenrigsministeriet)
- Министерство на вътрешните работи (indenrigsministeriet)
- Министерство на държавната администрация и административната реформа (ministeriet for statsforvaltning og administrativ reform)
- Министерство на държавната политика при бедствия и аварии (ministeriet for statspolitik for katastrofer og ulykker)
- Министерство на земеделието и горите (ministeriet for landbrug og skovbrug)
- Министерство на здравеопазването (sundhedsministeriet)
- Министерство на икономиката и енергетиката (økonomi- og energiministeriet)
- Министерство на културата (kulturministeriet)
- Министерство на образованието и науката (ministeriet for undervisning og videnskab)
- Министерство на околната среда и водите (ministeriet for miljø og vand)
- Министерство на отбраната (forsvarsministeriet)

- Министерство на правосъдието (justitsministeriet)
- Министерство на регионалното развитие и благоустройството (ministeriet for regionaludvikling og offentlige arbejder)
- Министерство на транспорта (transportministeriet)
- Министерство на труда и социалната политика (arbejds- og socialministeriet)
- Министерство на финансите (finansministeriet)
- държавни агенции, държавни комисии, изпълнителни агенции и други държавни институции, създадени със закон или с постановление на Министерския съвет, които имат функции във връзка с осъществяването на изпълнителната власт (statsagenturer, statskommissioner, styrelser og andre statslige myndigheder, som er oprettet ved lov eller ministerrådsdekret, og som har funktioner med udøvende beføjelser)
 - Агенция за ядрено регулиране (det nukleare tilsynsagentur)
 - Държавна комисия за енергийно и водно регулиране (statens tilsynskommission for energi og vand)
 - Държавна комисия по сигурността на информацията (statskommissionen for informationssamfundet)
 - Комисия за защита на конкуренцията (konkurrencebeskyttelseskommisionen)
 - Комисия за защита на личните данни (kommissionen for beskyttelse af personoplysninger)
 - Комисия за защита от дискриминация (kommissionen for beskyttelse mod diskrimination)
 - Комисия за регулиране на съобщенията (kommissionen for tilsyn med kommunikation)
 - Комисия за финансов надзор (finanstilsynskommissionen)
 - Патентно ведомство на Република България (det bulgarske patentkontor)
 - Сметна палата на Република България (den bulgarske statsrevision)
 - Агенция за приватизация (privatiseringsagenturet)
 - Агенция за следприватизационен контрол (agenturet for post-privatiseringskontrol)
 - Български институт по метрология (det bulgarske institut for metrologi)
 - Главно управление на архивите (statsarkiverne)
 - Държавна агенция »Държавен резерв и военновременни запаси« (statsagenturet for statsreserver og krigstidsforråd)
 - Държавна агенция за бежанците (statsagenturet for flygtninge)
 - Държавна агенция за българите в чужбина (statsagenturet for udlandsbulgarere)
 - Държавна агенция за закрила на детето (statsagenturet for beskyttelse af børn)
 - Държавна агенция за информационни технологии и съобщения (statsagenturet for informationsteknologi og kommunikation)
 - Държавна агенция за метрологичен и технически надзор (statsagenturet for metrologi og teknisk tilsyn)
 - Държавна агенция за младежта и спорта (statsagenturet for ungdom og sport)
 - Държавна агенция по туризма (statsagenturet for turisme)
 - Държавна комисия по стоковите борси и тържища (statens værdipapir- og børskommission)
 - Институт по публична администрация и европейска интеграция (instituttet for offentlig forvaltning og europæisk integration)
 - Национален статистически институт (det statistiske kontor)
 - Агенция »Митници« (toldagenturet)
 - Агенция за държавна и финансова инспекция (agenturet for offentlig finansinspektion)
 - Агенция за държавни вземания (kontoret for statens tilgodehavender)
 - Агенция за социално подпомагане (socialbistandsagenturet)
 - Агенция за финансово разузнаване (det finansielle efterretningsagentur)
 - Агенция за хората с увреждания (agenturet for erhvervshæmmede)
 - Агенция по вписванията (registraturen)
 - Агенция по енергийна ефективност (energieffektivitetsagentur)
 - Агенция по заетостта (beskæftigelsesagentur)

- Агенция по кадастъра (matrikelkontoret)
- Агенция по обществени поръчки (agenturet for offentlige indkøb)
- Българска агенция за инвестиции (det bulgarske investeringsagentur)
- Главна дирекция »Гражданска въздухоплавателна администрация« (generaldirektoratet for civil luftfartsadministration)
- Дирекция за национален строителен контрол (direktoratet for det nationale byggetilsyn)
- Държавна комисия по хазарта (statskommissionen for hasardspil)
- Изпълнителна агенция »Автомобилна администрация« (forvaltningsorganet for administration af automobilparken)
- Изпълнителна агенция »Борба с градушките« (forvaltningsorganet for forsvar mod hagl)
- Изпълнителна агенция »Българска служба за акредитация« (forvaltningsorganet for den bulgarske akkrediteringstjeneste)
- Изпълнителна агенция »Главна инспекция по труда« (forvaltningsorganet for det generelle arbejdsinspektorat)
- Изпълнителна агенция »Железопътна администрация« (forvaltningsorganet for jernbaneadministrationen)
- Изпълнителна агенция »Морска администрация« (forvaltningsorganet for søfartsadministrationen)
- Изпълнителна агенция »Национален филмов център« (forvaltningsorganet for den nationale filmcentral)
- Изпълнителна агенция »Пристанищна администрация« (forvaltningsorganet for havneadministrationen)
- Изпълнителна агенция »Проучване и поддържане на река Дунав« (forvaltningsorganet for udforskning og vedligeholdelse af Donau)
- Изпълнителна агенция »Пътища« (forvaltningsorganet for veje)
- Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози (forvaltningsorganet for økonomisk analyse og fremskrivning)
- Изпълнителна агенция за насърчване на малките и средни предприятия (forvaltningsorganet for fremme af små og mellemstore virksomheder)
- Изпълнителна агенция по лекарствата (forvaltningsorganet for lægemidler)
- Изпълнителна агенция по лозата и виното (forvaltningsorganet for vin)
- Изпълнителна агенция по околна среда (forvaltningsorganet for miljø)
- Изпълнителна агенция по почвените ресурси (forvaltningsorganet for jordressourcer)
- Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури (forvaltningsorganet for fiskeri og akvakultur)
- Изпълнителна агенция по селекция и репродукция в животновъдството (forvaltningsorganet for udvælgelse og avl inden for husdyrhold)
- Изпълнителна агенция по сортоизпитване, апробация и семеконтрол (forvaltningsorganet for plantesorttestning, markinspektion og frøkontrol)
- Изпълнителна агенция по трансплантация (forvaltningsorganet for transplantation)
- Изпълнителна агенция по хидромелиорации (forvaltningsorganet for vanding)
- Комисията за защита на потребителите (forbrugerbeskyttelseskommisionen)
- Контролно-техническата инспекция (det kontroltekniske inspektorat)
- Национална агенция за приходите (det nationale oppebørselskontor)
- Национална ветеринарномедицинска служба (den nationale veterinærtjeneste)
- Национална служба за растителна защита (den nationale plantebeskyttelsestjeneste)
- Национална служба по зърното и фуражите (den nationale korn- og foderstoftjeneste)
- Национално управление по горите (den nationale skovstyrelse),

og efter Portugal:

»RUMÆNIEN

1. Administrația Prezidențială (præsidentens administration)
2. Senatul României (det rumænske senat)
3. Camera Deputaților (deputeretkammeret)

4. Înalta Curte de Casație și Justiție (højesteret)
5. Curtea Constituțională (forfatningsdomstolen)
6. Consiliul Legislativ (lovgivningsrådet)
7. Curtea de Conturi (revisionsretten)
8. Consiliul Superior al Magistraturii (det øverste retsråd)
9. Parchetul General de pe langa Inalta Curte de Casatie si Justitie (statsadvokatens kontor under højesteret)
10. Secretariatul General al Guvernului (regeringens generalsekretariat)
11. Cancelaria Primului-Ministru (premierministerens kontor)
12. Ministerul Afacerilor Externe (udenrigsministeriet)
13. Ministerul Integrării Europene (ministeriet for europæisk integration)
14. Ministerul Finanțelor Publice (ministeriet for offentlige finanser)
15. Ministerul Justiției (justitsministeriet)
16. Ministerul Apărării Naționale (forsvarsministeriet)
17. Ministerul Administrației și Internelor (forvaltnings- og indenrigsministeriet)
18. Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei (ministeriet for arbejde, social solidaritet og familiespørgsmål)
19. Ministerul Economiei și Comerțului (økonomi- og handelsministeriet)
20. Ministerul Agriculturii, Pădurii și Dezvoltării Rurale (ministeriet for landbrug, skovbrug og udvikling af landdistrikter)
21. Ministerul Transporturilor, Construcțiilor și Turismului (ministeriet for transport, byggeri og turisme)
22. Ministerul Educației și Cercetării (undervisnings- og forskningsministeriet)
23. Ministerul Sănătății (sundhedsministeriet)
24. Ministerul Culturii și Cultelor (ministeriet for kultur og religionsanliggender)
25. Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informațiilor (ministeriet for kommunikation og informationssamfundet)
26. Ministerul Mediului și Gospodării Apelor (ministeriet for miljø og vandforvaltning)
27. Ministerul Public (ministeriet for offentlige anliggender)
28. Serviciul Român de Informații (den rumænske efterretningstjeneste)
29. Serviciul Român de Informații Externe (den rumænske udenlandske efterretningstjeneste)
30. Serviciul de Protecție și Pază (beskyttelses- og overvågningstjenesten)
31. Serviciul de Telecomunicații Speciale (den særlige teletjeneste)
32. Consiliul Național al Audiovizualului (det nationale audiovisuelle råd)
33. Direcția Națională Anticorupție (det nationale direktorat for bekæmpelse af korruption)
34. Inspectoratul General de Poliție (det generelle politiinspektorat)
35. Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice (den nationale myndighed for regulering af og tilsyn med offentlige indkøb)
36. Autoritatea Națională de Reglementare în Comunicații (den nationale myndighed for regulering af kommunikation)
37. Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Publice de Gospodărie Comunală (den nationale myndighed for regulering af offentlige tjenester og forvaltning af landdistrikter)
38. Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor (den nationale myndighed for sundhed og dyresundhed og fødevarer sikkerhed)
39. Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor (den nationale forbrugerbeskyttelsesmyndighed)
40. Autoritatea Navală Română (den rumænske søfartsmyndighed)
41. Autoritatea Feroviară Română (AFER) (den rumænske jernbanemyndighed)

42. Autoritatea Rutieră Română (ARR) (den rumænske vejmyndighed)
 43. Autoritatea Națională pentru Protecția Copilului și Adopție (den nationale myndighed for beskyttelse og adoption af børn)
 44. Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap (den nationale myndighed for erhvervshæmmede)
 45. Autoritatea Națională pentru Turism (den nationale turistmyndighed)
 46. Agenția pentru Strategii Guvernamentale (agenturet for regeringsstrategier)
 47. Agenția Națională a Medicamentului (det nationale lægemiddelagentur)
 48. Agenția Națională pentru Sport (det nationale sportsagentur)
 49. Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă (det nationale beskæftigelsesagentur)
 50. Agenția Națională de Reglementare în Domeniul Energiei (det nationale agentur for regulering på energiområdet)
 51. Agenția Română pentru Conservarea Energiei (det rumænske agentur for energibevarelse)
 52. Agenția Națională pentru Resurse Minerale (det nationale agentur for mineralressourcer)
 53. Agenția Română pentru Investiții Străine (det rumænske agentur for udenlandske investeringer)
 54. Agenția Națională pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii și Cooperatie (det nationale agentur for små og mellemstore virksomheder og samarbejde)
 55. Agenția Națională a Funcționarilor Publici (et nationale tjenestemandagentur)
 56. Agenția Națională de Administrare Fiscală (det nationale agentur for skatteforvaltning).
- c) I bilag IX A »OFFENTLIGE BYGGE- OG ANLÆGSKONTRAKTER« indføjes efter Belgien følgende:
- »— i Bulgarien, »Търговски регистър«
 - og efter Portugal:
 - »— i Rumænien, »Registrul Comerțului«.
- d) I bilag IX B »OFFENTLIGE VAREINDKØBSKONTRAKTER« indføjes efter Belgien følgende:
- »— i Bulgarien, »Търговски регистър«
 - og efter Portugal:
 - »— i Rumænien, »Registrul Comerțului«.
- e) I bilag IX C, »OFFENTLIGE TJENESTEYDELSKONTRAKTER« indføjes efter Belgien følgende:
- »— i Bulgarien, »Търговски регистър«
 - og efter Portugal:
 - »— i Rumænien, »Registrul Comerțului«.
-